

發行人 周唯中

總編輯 林虹吟

發行所 駐南非共和國

臺北聯絡代表處

地址 1147 Francis Baard Street,

Hatfield, Pretoria, RSA 0083

電話 0124306071/2/3

傳真 0123427110/4873

緊急專用 0828029380(僅限緊急用途 24hrs)

領務電話 0829061413(週一至週五 09:00-17:00)

E-mail: southafricatlo@gmail.com

本月刊為免費刊物，歡迎傳閱!

臺 斐 e 月 刊

中華民國 107 年 9 月 號 27 September 2018

發行人的話

各位僑胞朋友們：大家好！

本人自去年 9 月來南非斐京上任迄今已屆滿一年，回顧這一年來與南非各地的僑領、先進及朋友們建立坦誠互信的友誼，個人深感南非僑在胞政治立場雖有不同，但彼此都能在異鄉相互包容尊重、和諧相處，認同臺灣自由民主制度、人權、法治等普世價值。

南非僑界配合我國政府政策，今年 9 月初於大開普敦地區成立「關懷救助協會」，這是繼德班、大約堡地區後，在南非所成立第 3 個關懷組織，本人代表中華民國政府感謝非洲僑界對國人在海外遇有急難時提供及時協助。

蔡總統今年 9 月 25 日出席世界臺灣商會聯合總會年會開幕致詞時感謝全球的臺商，不只打下商場的江山，也撐開臺灣的國際空間，更自掏腰包出錢出力，為臺灣的民主跟外交打拼，勉勵臺商繼續帶領臺灣走向世界舞台。另南非僑領游萬豐先生在本次年會高票當選新任世界臺灣商會聯合總會總會長一職，大家與有榮焉，本人代表本處全體同仁恭賀游總會長履任新職，盼未來加強與游總會長的合作關係，共同為臺灣打拼。

本人及內人很高興多次應南非僑團及僑領的熱情邀請參加所舉辦的各項聚會活動，深受僑胞身處遙遠的異鄉生活打拼以及不忘傳承下一代我國語言、文化等精神所感動。

近月來居民遭搶劫的事件不斷，再次提醒僑胞朋友隨時提高警覺，以維護自身及家人的安全。

祝福大家健康平安！

中華民國駐南非代表 周唯中 敬上

2. 總統府要聞

- 接見「2049 計畫研究所」訪團
總統期盼共同開創更多合作可能性

3. 外交部專欄

- 外交部長吳釗燮：外交是項不分你我的全民工程，需要常任文官與政務人員攜手合作，才能有效守護臺灣的國家地位及人民的自由主權

4. 世總年會

- 出席世總年會閉幕典禮 副總統籲全球臺商回臺投資 和政府一起拚經濟

5. 奧比·薩克思

- 薩克思：轉型正義使民主強韌
國家持續向前行

6. 經貿專欄

7. 臺灣醫療

8. 外交文化

備註:

1. 為慶祝中華民國 107 年雙十國慶，本（107）年 10 月 8 日(星期一)本處領務服務時間為上午 9 時至 11 時 30 分收件，取件時間為下午 2 時至 3 時。
2. 10 月 10 日(星期三)為中華民國國慶例假日，本代表處、本處於約翰尼斯堡之經濟組及駐開普敦辦事處，援例放假一日，特此公告。



交流園地 讀者投書

歡迎各位讀者給予寶貴回饋及意見

來函請寄: southafricatlo@gmail.com

接見「2049 計畫研究所」訪團 總統期盼共同開創更多合作可能性

蔡英文總統 9 月 25 日接見「2049 計畫研究所」學者專家訪問團，期待藉由此次與我國國防安全研究院、各政府及學術單位交流機會，一起開創更多合作的可能性，並希望他們持續發揮影響力，給臺灣最大的支持。

總統致詞時表示，非常歡迎阿米塔吉（Richard Armitage）大使再次率團訪問臺灣，上個月，她才剛和史威福（Scott Swift）上將見面，今天很高興能夠接待「2049 計畫研究所」的好朋友，也有更多互動交流的機會。

總統提到，阿米塔吉大使和史威福上將都是長期支持臺灣的重要好朋友。上個月，臺灣和薩爾瓦多終止外交關係之後，阿米塔吉大使發表聲明，呼籲美國必須強化對臺灣的支持。對此，總統再次感謝他對臺灣的聲援。

總統說，這段時間以來，中國對臺灣不斷地加強打壓，更加引發國際關注。這也證明了中國種種的打壓行為，不僅影響兩岸現狀，也對區域的和平穩定造成威脅。她相信，所有關心亞太區域議題的朋友都不樂見這樣的情

副總統盼留臺校友在新南向政策中扮演重要角色

陳建仁副總統於 9 月 18 日接見「107 年世界留臺校友會聯誼總會-新南向國家邀訪團」，期許留臺校友在政府推動「新南向政策」中扮演重要角色，協助政府培育僑生人才，真正落實新南向以人為主的政策關懷。

副總統致詞時，首先代表總統對訪賓專程返國訪問表示最誠摯的歡迎。他說，輔導海外僑胞子弟來臺接受教育，向來是政府非常重視的工作。60 餘年來，我們已經培育超過 12 萬來自世界各地的優秀僑生，經過我國教育回到僑居地後，都是支持臺灣的「知臺派」，就像是一粒粒灑在世界各地的種子，不僅在各領域有傑出表現，盡力傳揚臺灣民主、自由、法治及人權的價值，也在僑社發展留臺校友組織，支持臺灣各項政策，並為臺灣在全球的發展盡心盡力，令人感佩。

副總統說，目前全球經濟局勢瞬息萬變，各國都面臨很重大的挑戰，蔡總統上任 2 年多來，積極推動產業升級和經濟轉型，並啟動「前瞻基礎建設」，推動「5 加 2 產業創新計畫」，包括「智慧機械」、「亞洲·矽谷」、「綠能科技」、「生醫產業」、「國防產業」、「新農業」及「循環經濟」等，希望讓臺灣更具有全球競爭力，全面強化國內不足的基礎建設，擴大內需及投資，讓下一代的臺灣更具有競爭力，也奠定更好的基礎。

副總統指出，現在是投資臺灣最好的時機，經濟部積極協助回臺投資的臺商，最重要的，希望回來的產業能進入到「工業 4.0」，也就是「智慧機械」，以減少能源的使



勢發展。

總統指出，臺灣身為國際社會負責任的一員，始終致力維持兩岸現狀，確保區域和平、繁榮及發展。同時也積極推動國防自主，強化國軍戰力，來捍衛國家安全。上個月，川普總統已經簽署《2019 會計年度國防授權法案》，未來在軍事交流上，臺美將建立更緊密的夥伴關係。

總統表示，今年 5 月，我們也成立了國家級國防智庫—國防安全研究院。除了要全面掌握戰略情勢變化，更要加強與區域內各國的對話，成為臺灣對外交流、互動及合作的平臺。

總統認為，藉由這次專家學者來訪，國防院和「2049 計畫研究所」團隊有當面交流的機會。「2049 計畫研究所」團隊也將拜會各政府及學術單位，深入交換意見。她也期待，從這當中一起開創更多合作的可能性。也希望他們持續發揮影響力，給臺灣最大的支持。

用，增加競爭的附加價值，這部分經濟部相當努力在推展。他非常歡迎留臺校友積極參與投資臺灣，並鼓勵學弟妹來臺創業或就業。

副總統說明，政府對於來臺就業的年輕人或創業家，給予比較好的居留簽證及避免雙重課稅的優待，相信未來也會有更多傑出的創業家回到臺灣，共同參與臺灣未來經濟的發展。也期盼在全球各個角落的留臺校友，用他們最熟悉的市場通路，加上獨一無二的人脈網絡，作為國內企業與海外市場的橋樑，共同為臺灣的經濟繁榮創造新局。

副總統強調，政府正積極推動「新南向政策」，透過和東協、南亞及紐澳等 18 個國家的協商與對話，促進臺灣與新南向國家間各個領域的連結，共享資源、人才與市場，創造互利共贏的新合作模式。

副總統說，目前全球共有 118 個留臺校友組織，其中東協國家就占了 104 個，都是臺灣最重要的夥伴，除積極鼓勵更多華裔子弟來臺升學外，也希望他們能在「新南向政策」中扮演極重要的角色，讓臺灣與新南向國家的關係更加密切，更重要是協助政府培育僑生人才，真正落實「新南向政策」以人為主的政策關懷。

副總統表示，最近由新南向國家來臺的觀光人數、人才及投資，都有明顯增加。希望藉由留臺校友在僑居地扎下的穩固根基與影響力，除了繼續鼓勵海外僑胞子女返臺升學，為留臺校友會注入新血，也能持續協助政府拓展全球友好關係。



外交部長吳釗燮：外交是項不分你我的全民工程，需要常任文官與政務人員攜手合作，才能有效守護臺灣的國家地位及人民的自由主權

在外交部還籠罩在哀傷沈重之中，我看到臺大政治系蘇宏達教授的具名文章，作為外交部大家長，作為同為學界出身的人，也作為民主政治的真誠信仰者，我有義務做出回應。

這是民主常識，只要是走上民主這條路的國家，政黨、政策、人事每隔一段時間，就會隨著民意而輪替。其中一部分也包含我們外交部的政務人員。各國大使的正式全銜為「特命全權大使」，他們派駐海外，是代表著總統，總統有職權選擇派誰出去。所有民主國家都一樣，臺灣也不例外。這點我們都很清楚。

專業文官是維繫政策甚至是政治穩定的基礎，文官體系有著體制的記憶，是國家的重要資產。政治任命者上任之後，也要依靠文官體系的基礎，也一樣要和文官體系相互合作。

我希望蘇教授在臺大政治系課堂上不是教導學

外交部深切檢討駐外館處急難救助機制，研議創新作為及強化落實精進改革措施

我國駐大阪辦事處處長蘇啓誠日前不幸辭世，外交部同仁無不哀痛惋惜。吳釗燮部長當天向全體同仁發表公開信，宣示外交部會改進，更誠摯呼籲同仁團結互助、相互體諒。

面對這起不幸事件，外交部痛定思痛，嚴肅面對問題並深刻檢討駐外館處國人急難救助興革方案，期盼自此事件汲取經驗與教訓，轉化為正面積極的改革能量。

外交部連日召開多次內部會議，包括與基層同仁交換意見，坦誠全面檢視駐外館處國人急難救助計畫及標準作業流程，集思廣益，並擬具以下精進原則與方向，近日內將再度討論確認改革細節，周知部內外各單位。

在急難救助的技術層面：

1. 重新釐訂急難救助範圍：讓外界及部內同仁充分瞭解外館的服務範圍，提供國人即時且有感的協助。但在非範圍內的求助項目，則應協助轉介合適單位。
2. 急難救助電話錄音：全面落實急難救助電話自動錄音功能，保障通話雙方權益，提升服務品質。
3. 落實值機輪班：切實落實輪班機制，均衡分配部內

生：民主可以，但政黨輪替只要跟自己的偏好不同就有問題；或是政黨輪替可以，但政策或職位安排跟自己心目中的政治正確不一樣，那就有問題。這樣的想法，違背我們的民主原則。

臺灣是個民主國家，我們外交的目標很清楚，就是竭盡所有力量守護我們的國家地位，守護兩千三百萬國人的自由民主與主權，這個目標不應該區分黨派，也不應該是我們相互攻擊的理由。

我仍然強調，外交本來就是項不分你我的全民工程。外交部是一個大家庭，一起辛苦，一起奮鬥，一起背負著國家的外交責任，努力向前。我們外交部同仁現在是需要被安撫、被尊重的時候，希望外界不要在傷口灑鹽，也不要趁機消費不幸事件，更不想看到有人操作對立。

---- 吳釗燮

同仁的業務，以確保在急難發生時，國人能充分獲得協助。

4. 訓練與精進：除已落實的急難救助課程及彙編急難救助案例懶人包外，外交部將辦理急難救助課程講座，並定期舉行相關演練，提升部內經驗交流，確保服務品質。

在緊急應變的機制層面：

1. 定期檢視緊急應變計畫 SOP：嚴格落實定期檢視及更新緊急應變計畫內容，以力求精進，與時俱進。在這層面，會要求各館處館長認真檢視並回報。
2. 對可預測天災前提早啟動緊急應變計畫：若遇可預測的災害，外館將儘速啟動緊急應變機制，協助確保國人人身財產安全，並對外發布相關資訊。
3. 平時確實建立救災網絡：強化外館與當地警消、安全、災防、醫護等部門的聯繫，確保緊急情況下可以使用當地政府的能量，以提供國人更即時有效的資訊與協助。
4. 整合資源、研議新制：對如何整合運用外交部、其他單位駐外人力，或鄰近外館的人力、物資資源，以朝向由中央統整的緊急應變機制及分流窗口為努力目標，吳部長已委請外交部主任秘書李光章建立研議小組，提出完整可行方案。

(轉載自外交部網站)

出席世總年會閉幕典禮 副總統籲全球臺商回臺投資 和政府一起拚經濟

陳建仁副總統於9月26日出席「世界台灣商會聯合總會第24屆年會暨第3次理監事聯席會議」閉幕典禮暨新舊任總會長、監事長交接時強調，政府將持續協助臺商營運布局，提升國際競爭優勢，希望能為海內外臺商搭建更廣大的服務網絡與平臺，協助臺商企業走向更寬廣的舞臺。

副總統致詞時表示，非常榮幸應邀參加「世界台灣商會聯合總會第24屆年會暨第3次理監事聯席會議」閉幕典禮，他首先要恭喜新任的游萬豐總會長高票當選，相信在新任游總會長的帶領下，一定能夠秉持臺商團結合作、攜手打拚的精神，積極發展會務，讓台灣商會扮演更重要的角色。對於滿任林貴香總會長過去一年來卓越的領導與貢獻，副總統也表達肯定。

副總統談及，總統在今年年初，曾經向國人同胞宣示，2018年是臺灣經濟全面提升的關鍵一年。而實際上，總統上任以來，政府也一直全力以赴，帶領產業加速轉型升級，為產業界的朋友營造有利的發展環境，讓臺灣的經濟可以更好。

副總統進一步說明，過去兩年來在政府、人民以及臺商朋友的共同努力下，不論是經濟成長率、外銷出口還是股市指數，全部都創下過去10年來罕見的好成績。像失業率是17年來最低，外銷訂單是有史以來最高，股市上萬點已經超過1年4個月，甚至於上市櫃公司營收更是歷史新高。除了國內廠商像台積電，加強國內投資外，Microsoft、Google、Amazon、IBM、CISCO等國際大企業也都選擇在臺灣投資，或擴大在臺灣的發展計畫。

副總統說，他要藉著今天這個場合，呼籲來自全球各地傑出的臺商朋友們，臺灣的經濟已經走在正向發展的道路上，國內的基礎建設也正在加速更新，臺灣的投資環境不斷改善，希望大家務必要把握這個景氣復甦的契機，回來臺灣進行投資，和政府一起拚經濟、拚發展，更重要的是拓展自己的事業版圖。

副總統也說，全球臺商在海外打拚非常辛苦，但難能可貴的是，各位臺商在拚經濟之餘，仍然不忘關懷臺灣，回饋故鄉，並且在旅外國人需要協助或加油打氣的時候，適時伸出援手，協助國人度過難關。像這屆亞運，印尼台商總會及僑界派出上百人接機歡迎臺灣代表團，並動員600人到比賽現場為臺灣選手加油，協助臺灣創下17面金牌、19面銀牌、31面銅牌的佳績，令人印象深刻。

副總統接著舉例指出，上個月，臺灣旅行團在肯亞發生意外，僑務諮詢委員陳發即刻援助，出錢出力協助



國人陸續平安回國，這些都是臺商關懷回饋臺灣的具體實例。而世總所屬各洲際及地區商會，不只與當地政府關係綿密，且長期投入時間與資金，從事人道關懷與公益善行，回饋當地社會，拓

展國民外交，型塑臺灣在國際上的正面形象。臺商對國際社會的貢獻，確確實實已經為中華民國臺灣爭取更多友臺的力量。

副總統認為，臺灣向來擁有足與國際接軌的軟實力，像我們旅居全球各地的臺商在僑居國都有相當傑出的表現，不論是在各國政府擔任重要職務，發揮高度政治影響力，或是經商事業有成，帶動當地經濟發展，甚至在科技、人文藝術、教育、美食及體育等專業領域，都有相當亮眼的表現，這些都有助臺灣與當地社會的連結互動。

副總統也認為，正當世界各國都積極對外招商時，遍佈全球的臺商正可扮演連結僑居國及臺灣的有力橋樑。他期盼透過臺商在僑居國長期經營所建立的人脈基礎，強化和當地人士的交流合作，引薦國外商業團體來臺考察投資，協助臺灣經濟走向全球化，同時協助國內產業拓展海外商機，並全面發展臺灣與僑居國在各項領域的合作與互動。

副總統強調，政府也將持續協助臺商營運布局，提升國際競爭優勢，希望能為海內外臺商搭建更廣大的服務網絡與平臺，協助臺商企業走向更寬廣的舞臺。剛才吳新興委員長提到的 iTaiwan Window、僑胞卡，都是很好的構想，希望大家能夠同心協力把這些構想落實，服務全球各地的臺商。

副總統說，臺灣需要有代代相傳的生力軍在海外作為臺灣和僑居國的連結，今天很開心看到有很多青年臺商們參與今天活動，共同關心會務發展，他期盼世總會持續培育青年臺商子弟參與僑務工作，永續傳承臺商精神，一起努力推動全民外交，協助臺灣走向國際，深化臺灣對外關係，相信在海內外的通力合作下，一定會為臺灣開創更寬廣的國際空間。

最後，副總統感謝海外僑胞及臺商朋友們長年以來對政府的愛護與支持，希望未來也能繼續給予政府更多鞭策和鼓勵，共同為全球臺商福祉及國家的繁榮發展一起「作夥打拚，讓臺灣更美好」。

包括僑務委員會委員長吳新興、世界台灣商會聯合總會新任總會長游萬豐總會長、滿任總會長林貴香等亦出席是項活動。

(轉載自總統府網站)

薩克思：轉型正義使民主強韌 國家持續向前行

首屆唐獎法治獎得主、南非前大法官奧比·薩克思（Albie Sachs）指出，推動轉型正義，受害者苦難獲得社會認知，加害者也有承認錯誤的機會，國家才能建立強韌的民主，持續向前行。

薩克思一生致力推動南非民主轉型、建立憲政秩序，在南非前總統曼德拉簽署新憲後擔任憲法法院法官。

他 18 日在國家人權博物館紀念世界人權宣言 70 週年的活動發表演說，並與媒體、學者對談，分享南非推動轉型正義的經驗。

曾多次訪台的薩克思對台灣有若干了解，他對日前促進轉型正義委員會風波沒有太多評論，但仔細說明南非推動轉型正義機構「真相與和解委員會」（Truth and Reconciliation Commission, TRC）的組成、運作、為南非帶來的貢獻及仍存在的問題，供台灣思考。

南非 TRC 處理 1948 年至 1994 年間執政的國民黨實施種族隔離制度，以及現在的南非執政黨「非洲民族議會」在 1980 年代推翻白人政權、爭取解放時期的不正義歷史。

薩克思強調，對於刑求、人權侵犯、種族歧視等問題，TRC 及成員是無法中立的，一定有立場，但很重要的是要「公正」（impartial），要聽每個人說法，仔細衡量，在當事人沒有機會講話前不能有定論。

他表示，南非聖公會前總主教屠圖是很優秀的 TRC 主席，其餘成員都具公信力與代表性，反應出南非的多元性，沒有政治色彩強的人。

他說，促轉機構的運作非常困難，一方面因議題本身很難處理，一方面必須客觀，但它的成員也是人、是社會的一部分，因此必須要有「紀律」，促轉機構不能因「短期政治利益」譴責在野黨，在野黨也不能因促轉機構推動轉型正義，讓他們難堪，就譴責促轉機構，該機構的運作必須盡量減少這些風險。

薩克思說，南非的 TRC 成立後，屠圖到全國各地聽受害者說他們的故事，也舉辦會議讓受害者與加害者對話，並且有電視轉播。在其他國家，促轉機構或者是譴責過去統治者的工具，或者只是出版文件紀錄或報告，但 TRC 是用與社會、人民連結的人性方式，從不同的觀點處理過去不正義的歷史，從人民的經驗與對話中還原歷史真相，這具有重要的意義。

談到台灣，薩克思說，與他過去的認識比較，威權時期侵犯人權造成的痛苦仍然有相當程度的存在，但已經逐步在消滅中，然而台灣社會對於相關議題也多了不確定感。

但他認為，台灣也有強韌的民主制度，且已經發展出關心國家、人民的文化，很多方面都有很大進展，當然也有挑戰，例如（有人認為）「婚姻平權怎能靠公投決定，這是不是一種退步？」但過去都還沒有公投制度。與其他威權轉型國家不同，台灣的轉型正義起步晚。薩克

思說，這要看怎麼推動，處理歷史傷痛不嫌晚，受害者、他們的後代還在痛苦中，這段歷史必須被認知，過去錯誤造成的後果必須被糾正，如果不做，可能重蹈歷史覆轍或出現更糟糕的歷史。

被問到最近台灣促轉會相關爭議時，薩克思說，過去的歷史如果因今天的政治衝突而無法還原，將非常遺憾，「轉型正義是讓台灣成為更好國家的機會」。

薩克思說，南非的轉型正義沒有採除垢制度，有很實際的理由，白人當時是公務體系主力，同時也需要掌握軍權的非洲民族議會支持才能推動選舉，但不只這些，更重要的是要建立一個族群平等生存的國家，這在過去是無法想像的，「我們要前進、要超越」。

他說，南非也討論過除垢，全面的除垢制度也有缺點，以東德為例，在共產黨統治下，很多人為了有工作而入黨，而他們在職務上是盡力減輕東德共產黨對人民的壓迫。

曼德拉領導的非洲民族議會在 1994 年大選前就決定，當選後要推動轉型正義，與當時的總統、國民黨黨魁戴拉克推動特赦，以換取加害人軍警特務說出真相。

參與草擬新憲法，賦予轉型正義法源的薩克思說，推動轉型正義不在報復仇恨，而是建立在和解的精神、以及「人飢己飢、人溺己溺、承認對方人性」的這種非洲哲學觀「Ubuntu」的價值上，這也成為南非憲法相關人權條款的基礎。

今年 83 歲的薩克思在 1988 年時幾乎喪命，當時南非政府的特務在他車底下放置炸彈，他失去右手臂，左眼也因此失明。他曾說，當南非實現民主、自由與法治，他的手臂上也會長出玫瑰和百合，達成這些理想，建立人人平權的國家，這是他溫柔的復仇。

在演講中，薩克思提到對他執行暗殺任務的特務（亨利）來找他的經過。薩克思說，他跟亨利談話後請他到 TRC 說出一切，後來亨利遇到他，直接叫他奧比，說已向 TRC 全盤托出。薩克思對亨利說，他沒有別的證據，但相信他，也和亨利握手，亨利離開時很開心。

薩克思說，這樣的過程，幫助了他自己，也幫助亨利，把亨利抓去關對他沒有幫助，他不要亨利因過去的犯行受到處罰，「這無關處罰、無關忘記過去，而是記得過去，了解過去發生事，確保以後不再像過去一樣發生不道德的問題」。

薩克思指出，南非的 TRC 也受到很多批評，認為對白人太寬容，南非現在仍有很多問題，包括人口佔 1 成的白人擁有 8 成土地、貪腐等，尤其年輕人很不滿，他對此正面看待，年輕人的熱情讓老一輩感到很有希望，相信南非建立起來的強韌民主制度能解決這些問題。



總統：投資一個綠能、環保的臺灣 現在就是最好的時刻

蔡英文總統於9月19日出席「2018年臺灣國際智慧能源週、臺灣國際循環經濟展聯合開幕典禮」，說明臺灣有全世界公認最好的風場及離岸風電開發環境，未來透過環保與科技結合，臺灣將走向循環經濟的時代，並期盼全世界一起來投資一個綠能、環保的臺灣。

總統致詞時表示，很高興前來出席「臺灣國際智慧能源週暨臺灣國際循環經濟展」開幕典禮，不僅是因為她第二次參加這個盛會，更因為現場有比去（2017）年更多的貴賓共同熱情參與。這代表來自國內外的專家、企業家，對臺灣正在實踐的能源轉型，充滿了信心。

總統認為，今天大家聚在這裡，證明臺灣再生能源前景看好，充滿未來性。我們將從創能、節能、儲能及智慧系統整合等四大主軸，按部就班來推動再生能源發展。

總統說，我們要結合政府與民間的力量，用行動和事實證明，臺灣的經濟發展，絕對可以兼顧環保跟永續。走向非核家園，臺灣也不會缺電。

談及綠色能源發展，總統表示。彰化是臺灣最重要的風場之一。透過離岸風電產業的投資，以及縣府與民間的合作，彰化的發展可以走出新的氣象，成為臺灣走向綠能的重要典範。另外，台中港將成為整個區域中，最具規模的離岸風電組裝碼頭。彰化與臺中的經驗，就是綠色能源正在改變臺灣的最好例子。不只是能源的轉型，也是產業轉型與經濟模式的轉型。

總統提到，有些產業界的朋友擔心再生能源成長得不夠快，她要請大家不用擔心，因為在中央地方共同的努力下，現在太陽光電已經是臺灣成長最快的能源之一。

總統進一步指出，最近兩年以來，太陽光電的累計裝置量，已經從936MW成長至2,238MW，這是將近百分之一百四十的成長率。而今年度太陽光電的尖峰發電量，更是已經多次超越一部核能機組發電量。

總統說，她相信，臺灣社會對再生能源的認同與信心，將會隨著它們的成長及發展，逐步提高。照現在的進



度前進，我們對2025年太陽光電總裝置容量達到20GW這個目標，深具信心。

總統表示，離岸風電也將成為臺灣再生能源的另一生力軍。我們擁有全世界公認最好的風場，以及最好的離岸風電開發環境。今年，政府已經透過遴選、競價制度，選出多家國內、外開發商，更以國家隊的模式推動國內產業鏈合作。現在，由中鋼、台船等大廠領頭，不只可以帶領國內業者建立技術能量，也將會帶動國內離岸風電產業在地化，順利達成2025年，5.5GW的離岸風電總裝置量目標。

總統強調，除了要達成能源轉型目標，我們也要同步發展循環經濟，提升資源使用效率，讓我們用更少的資源，創造更多的價值，並且確保有限的資源，能夠以循環、再生、永續的方式被利用。

總統進一步表示，透過環保與科技結合，臺灣要走向循環經濟的時代，最好的例子，就是今年世界盃足球賽球員穿的球衣。這場全世界都矚目的賽事中，不只是場上球員的精采表現，球員穿的正是臺灣廠商回收寶特瓶，所製成的機能性布料。

總統說，接下來，我們還要更積極地創水、減廢、除空污，讓國內外廠商對臺灣的投資環境和生活環境有信心。也要讓臺灣優質、創新、低碳足跡的綠色商品，可以繼續進軍全球。

總統也期許，透過這三天的展會及論壇活動，可以讓國內外更多關心臺灣綠能和循環經濟發展的朋友，看到我們的研發跟產業實力，了解臺灣政府正在堅定推動務實可行的政策，提供更高比例的綠能電力、更穩定的電力系統，以及更完善的投資服務體系。

最後，總統再度強調，「投資臺灣，就是現在」。她更要告訴全世界，投資一個綠能、環保的臺灣，現在就是最好的時刻。

（轉載自總統府網站）

外交部「科技援外成果展」系列巡迴展臺中場正式揭幕

外交部邀請科技部及教育部共同主辦，委託國立科學工藝博物館（高雄科工館）策劃的「科技援外成果展」臺中場，於本(107)年9月18日上午在臺中市政府文心樓一樓大廳正式揭幕，臺中市長林佳龍親臨主持開幕式，外交部政務次長徐斯儉、科技部自然科學及永續研究發展司司長林敏聰、教育部終身教育司副司長顏寶月皆出席致詞。此次展覽特別邀請參展主題國尼加拉瓜、宏都拉斯及各國駐臺使節、官員，與臺中市惠來國小、上石國小師生齊聚一堂，為展覽臺中場揭開序幕。

外交部政務次長徐斯儉致詞時感謝臺中市政府的大力協助，讓「科技援外成果展」能順利在臺中展出，並表示外交部首次主辦此展覽，以生動活潑方式向各界介紹政府運用臺灣的科技優勢，長期推動國際合作計畫的成果，深

具教育及啟發意義，希望在年輕世代中埋下關愛與智慧的種子，鼓勵大朋友、小朋友勇敢乘夢啟航，迎接未來，走向世界。

此項展覽是繼臺北場於8月5日圓滿結束後，移師臺中市續展。臺中場展覽自9月18日起至11月11日（含週末假日）在臺中市政府文心樓一樓大廳展出，介紹近年來我國運用科技優勢推動國際合作的成果，並展示我國「福衛三號」的火箭與「福衛五號」的衛星模型。此外也展示來自各友邦的特色文物，搭配有趣的互動遊戲介紹科普知識，充分展現兼具人文與科技元素的援外成果。

臺北場展出6個星期期間共吸引2萬3千餘名民眾前往參觀，極具教育及啟發意義，佳評如潮。此次於臺中展出，竭誠歡迎社會各界人士及各級學校師生踴躍前往參觀。

（轉載自外交部網站）



外交部長吳釗燮率團出席「太平洋島國論壇年會」，宣布成立醫療基金，強化對太平洋島國的醫療服務

『太平洋島國論壇年會』於本（107）年9月3日至6日在我南太友邦諾魯共和國舉行，年會主席瓦卡總統為形塑太平洋島國與發展夥伴間的新型合作夥伴關係，特召開『永續發展目標（SDG 17）圓桌會議』，邀集各發展夥伴與會員國代表共聚一堂，討論如何建立一個更強健的太平洋區域。

我年會代表團團長外交部長吳釗燮亦率團與會，並應瓦卡總統邀請擔任首位發言貴賓。會中吳部長闡述我長年對太平洋島國在農業、教育、醫衛及基礎建設上的貢獻，為因應各島國對醫衛的迫切需求，更宣布設立總額200萬美元的「臺灣/中華民國

國－太平洋島國論壇國家特別醫療基金」，作為未來一年選派我專科醫療團隊赴論壇會員國進行醫療服務的經費，論壇會員國可依據其特定需求，就近向我大使館或代表處提出申請。

此項基金是在我既有定期派遣的醫療團外，特別提撥的專案經費，期盼針對論壇會員國當地特殊病症，指派我國專業醫療團隊前往服務，以改善太平洋地區人民健康與福祉。

此一倡議受到出席會員國及發展夥伴代表熱烈歡迎，吳部長及我代表團成員亦於會後與各國與會政要親切交換意見。
（轉載自外交部網站）

元智病理嗓音偵測 「啊」1秒得知身體好壞

只要「啊」一聲，就能測出你是否有潛在疾病！元智大學與亞東醫院合作，開發病理嗓音偵測系統，只要對著麥克風「啊」個1秒鐘，就可用人工智慧為聲紋把脈，了解是否有出現癌症、囊腫、息肉、結節等病症的機率。研發團隊也將於年底在美國西雅圖，舉辦全球首次的「病理嗓音國際競賽」，目前已有27國、超過100隊報名參加。

元智大學電機系師生團隊和亞東醫院耳鼻喉科合作，開發病理嗓音偵測系統，目前已臨床收集1千例以上的嗓音資料，診斷正確率達94%。

元智大學電機系教授方士豪指出，病理嗓音偵測系統可透過患者就醫前的嗓音訊號分析，預先挑選有潛在疾病的患者，提供醫療匱乏地區進行遠端諮詢。

這套系統與各國最新技術相比，偵測率可超過98%的平均值，達到99.1%，相關研究成果已發表在國際期刊，並取得我國發明專利，目前正在申請中國與美國專利。

方士豪說，研發團隊希望這套系統未來能運用在一般家庭及照護中心，還有給高風險族群進行施測。

研發團隊今年向IEEE大數據領域國際會議，提案舉辦「病理嗓音國際競賽」，提供兩、三百個嗓音病例，讓參賽隊伍透過各式儀器判別哪些屬於有病案例，目前已有109個隊伍報名，來自愛爾蘭、伊朗、土耳其、甘比亞、美國、瓜地馬拉等27個國家，相當踴躍，比賽將於12月在美國西雅圖舉行。
（轉載自中央社報導）

傳烤肉配可樂罹骨癌 食藥署闢謠專區破解

「烤肉吃多會讓身體鈣流失」、「吃烤肉配可樂得骨癌」，看到這些訊息先別怕，這都是網路謠言。食藥署推出「食藥闢謠專區」，民眾若收到假訊息，先上網查證後廣傳助闢謠。

為讓民眾掌握最正確的食品藥物安全資訊，避免受到謠言誤導反而影響健康，食藥署除有「食藥闢謠專區」，也整理常見的網路謠言3大類型。

食藥署企劃及科技管理組副組長遲蘭慧今天說，第1種謠言是推薦「懶人保健法」，宣稱只吃

某種食物就能達到醫療效能；第2種是「憑空捏造恐怖真相」，且讓人誤以為別人都知道，只有自己不知道；第3種是設法在謊言裡摻雜些許事實，利用「以偏概全」的手法誘人信以為真。

食藥署統計，今年食藥闢謠專區點閱數前3大謠言，分別為「用醋洗菜可以清除所有農藥」、「味精有毒」及「洗髮精含矽靈會傷髮導致禿頭」。許多謠言流傳多年，食藥署也屢次澄清，但是每隔一段時間仍會變換形式，再度死灰復燃。

世界盃拔河賽摘 4 金 南投高中獲總統賀電

南投高中女子拔河隊遠赴南非，參加世界盃室外拔河錦標賽 4 項目獲 4 面金牌，並獲總統賀電，創紀錄優異成績讓隊員都很開心。

世界盃室外拔河錦標賽 (Tug of War World Championships 2018) 19 日到 22 日在南非開普敦舉行，賽程前兩天進行不限各國派幾支隊伍參加的「公開賽」，後兩天則是一個國家一支代表隊的「錦標賽」。

南投高中女子拔河隊參加青少年 480 公斤級公開賽與錦標賽，並與桃園市壽山高中男子拔河隊合組隊伍，參加青少年混合 520 公斤級公開賽與錦標賽共 4 項賽事，拔河隊展現實力橫掃 4 項比賽冠軍。

青少年混合 520 公斤級錦標賽是拔河隊參加的最後一項比賽，決賽時連勝兩局擊敗地主南非隊，帶隊參賽的校長巫春貴不久即接獲總統賀電。賀電表示，欣悉榮獲 2018 年世界室外拔河錦標賽 (青少年混合 520 公斤組) 金牌，出類拔萃，技冠群傑，揚譽海外，舉國歡騰，足堪表率，特電申賀。

除混合 520 公斤級摘金接獲總統賀電，南投高中女子拔河隊拿下青少年 480 公斤級金牌時，也接獲總統賀



電、副總統賀電及行政院院長賀電。

南投高中今天表示，青少年男女混合 520 公斤級共有南非、瑞典、英

國、台灣參賽，預賽採循環積分賽制，第一場對上南非隊，南非集結各俱樂部優秀選手，實力相當堅強，但仍擋不住台灣隊整齊攻勢，最終以 2 比 0 勝南非，再陸續勝英國、瑞典，全勝進入準決賽。

南投高中表示，準決賽台灣勝英國、南非勝瑞典。冠亞軍賽第一局，台灣與南非纏鬥 3 分 40 秒才勝出，第二局南非隊氣力放盡，直接攻擊就結束比賽，台灣以 2 比 0 直落二獲得冠軍，達成 4 天贏 4 金「完勝」任務。

南投高中 2 年前成立女子拔河隊，今年參加中華民國室外拔河錦標賽暨世界盃國手選拔賽，獲得冠軍及代表權，菜鳥隊伍優異表現讓不少人大感驚訝，為備戰世界盃，隊員暑假不休息，每天從早訓練到晚，還與男子拔河隊比賽，如今優異成績讓隊員都很開心。

(轉載自中央社報導)

外交部舉辦「送暖全世界，

臺灣愛無限：大愛共伴有情天」分享會

外交部於本(107)年 9 月 21 日舉行「送暖全世界，臺灣愛無限：大愛共伴有情天」分享會，會中邀請慈濟慈善基金會分享我國非政府組織(NGOs)從事海外人道援助工作的經驗及成果，活動現場氣氛溫馨，來賓交流熱絡。

本次分享會為我國 NGOs 參與國際合作經驗的第二場分享會，出席活動來賓除外交部同仁外，另包括：靈鷲山慈善基金會、靈鷲山佛教教團、勵馨基金會、舊鞋救命國際基督關懷協會等我國 NGO 團體代表。

主講人呂宗翰先生表示，世界上雖然存在不同的國家、人種、宗教，但是只要從愛心出發，皆可以說共同的語言。呂先生指出，慈濟自 68 年開始從事國際人道工作，事蹟遍佈世界各地，以直接、重點、尊重、及時、務實等五大原則，發展「慈濟模式」。近年來的成功案例包括：援助流亡至土耳其及約旦的數十萬敘利亞難民、海地颶風及地震賑災、馬來西亞狄丁岸無國籍兒童就學、印尼紅溪河貧民區整治、宏都拉斯大愛村及墨西哥賑災義診等。

活動另邀請我駐義大利代表處李大大使新穎預錄短片，分享其派駐墨西哥期間與我國 NGOs 合作進行震災人道援助的經驗及感想。李代表強調，臺灣從事海外人



道援助的成果備受世界肯定，有助提升我國國際形象，同時也彰顯我政府與 NGOs 通力合作，建立緊密的

夥伴關係。

外交部 NGO 國際事務會副執行長張秀禎致詞時表示，慈濟已成為國際社會認識臺灣最有效的管道之一。臺灣社會充滿愛心，國際人道援助成果也是有目共睹。每當世界各地發生重大災害時，很多臺灣 NGOs 團體皆展現人飢己飢、人溺己溺的精神，義無反顧前往救災。她也期許政府及 NGOs 能夠繼續協力合作，讓臺灣未來在國際人道援助議題上能夠為全球帶來更多貢獻。

分享會現場展示慈濟基金會自行研發的賑災物資，包括福慧床、環保毛毯、香積飯、防刺手套、布鞋、鞋墊以及燒燙傷抗壓力衣等，並由慈濟志工解說使用方法，現場來賓表示讚賞。來賓們也透過實地使用賑災物資更加瞭解人道援助工作現場的情形。

為使部內同仁更加瞭解我國 NGOs 在國際上推動的各項計畫與執行成效，並建立政府與民間合作夥伴關係，外交部未來將持續舉辦一系列不同主題的 NGO 分享活動，並在特定場次開放民眾參加，歡迎對 NGO 國際合作有興趣的各界人士共襄盛舉。

(轉載自外交部網站)